JOHN CONSTANTINE
HELLBLAZER
HELLBLAZER 50
US $3.00
CAN $3.60 UK £1.50
FEBRUARY 1992
SUGGESTED FOR
MATURE READERS
50th ISSUE • GARTH ENNIS AND WILLIAM SIMPSON

JOHN CONSTANTINE
HELLBLAZER
HELLBLAZER 50
US $3.00
CAN $3.60 UK £1.50
FEBRUARY 1992
SUGGESTED FOR MATURE READERS
50th ISSUE • GARTH ENNIS AND WILLIAM SIMPSON
TOM CANTY

QUE HORAS SÃO?
HORAS? SEI LÁ. TALVEZ UMAS DUAS DA MANHÃ.
É... SABE QUE A GENTE NÃO SAI DA CAMA HÁ TRÊS DIAS?
SEI.
EU VOLTO NUM SE-GUNDO.
ÓTIMO.
BEEN A HARD DAY'S NIGHT...

KIT?
mmm?
EU VOU TER QUE SAIR UM POUCO, QUERIDA.
SAIR? POR QUÊ?
É QUE... HÁ...
TENHO QUE RESOLVER UM ASSUNTO.
HAMPSTEA HEATH

NÃO FOI FÁCIL LIMPAR OS PÁSSAROS DA PIA SEM A KIT REPARAR... AINDA MAIS COM O CHEIRO DE SANGUE... MAS ACABEI DANDO UM JEITO.
DEPOIS, EU SAIO NA NOITE.
EU ME VISTO, DOU UM BEIJO NELA E DIGO QUE JÁ VOLTO.
E O CANALHA QUE APRONTOU ESSA QUE VÁ SE PREPARANDO DESDE JÁ.
GARTH ENNIS : ROTEIRO
WILLIAM SIMPSON : ARTE
TOM ZIUKO : CORES
LILIAN MITSUNAGA : LETRAS
VIDAS NOTÁVEIS

UUUUU, QUE MEEEDO.
EU NÃO VOU TER MEDO DE VOCÊ SÓ PORQUE ESCOLHEU UMA MATA ESCURA PRA GENTE SE ENCONTRAR, SEU PUTO.
MINHA ARROGÂNCIA DESAPARECE COMO MIJO DE UMA BEXIGA MURCHA QUANDO VEJO O LOBO E ELE ME ENCARA COM OLHOS HUMANOS.
DEPOIS OS OUTROS SAEM DAS SOMBRAS, ALGUNS CAMINHANDO COMO NO DIA EM QUE MORRERAM, OUTROS CAMBALEANDO, E UNS POUCOS SE ARRASTANDO.
METADE DAS ABERRAÇÕES E FANTASMAS DE LONDRES ESTÃO AQUI, E EU ESTOU NO MEIO DELES.
CONSTANTINE.
HEIN?
SIGA-ME.
OH, DEUS.
MERDA DE NOVO.

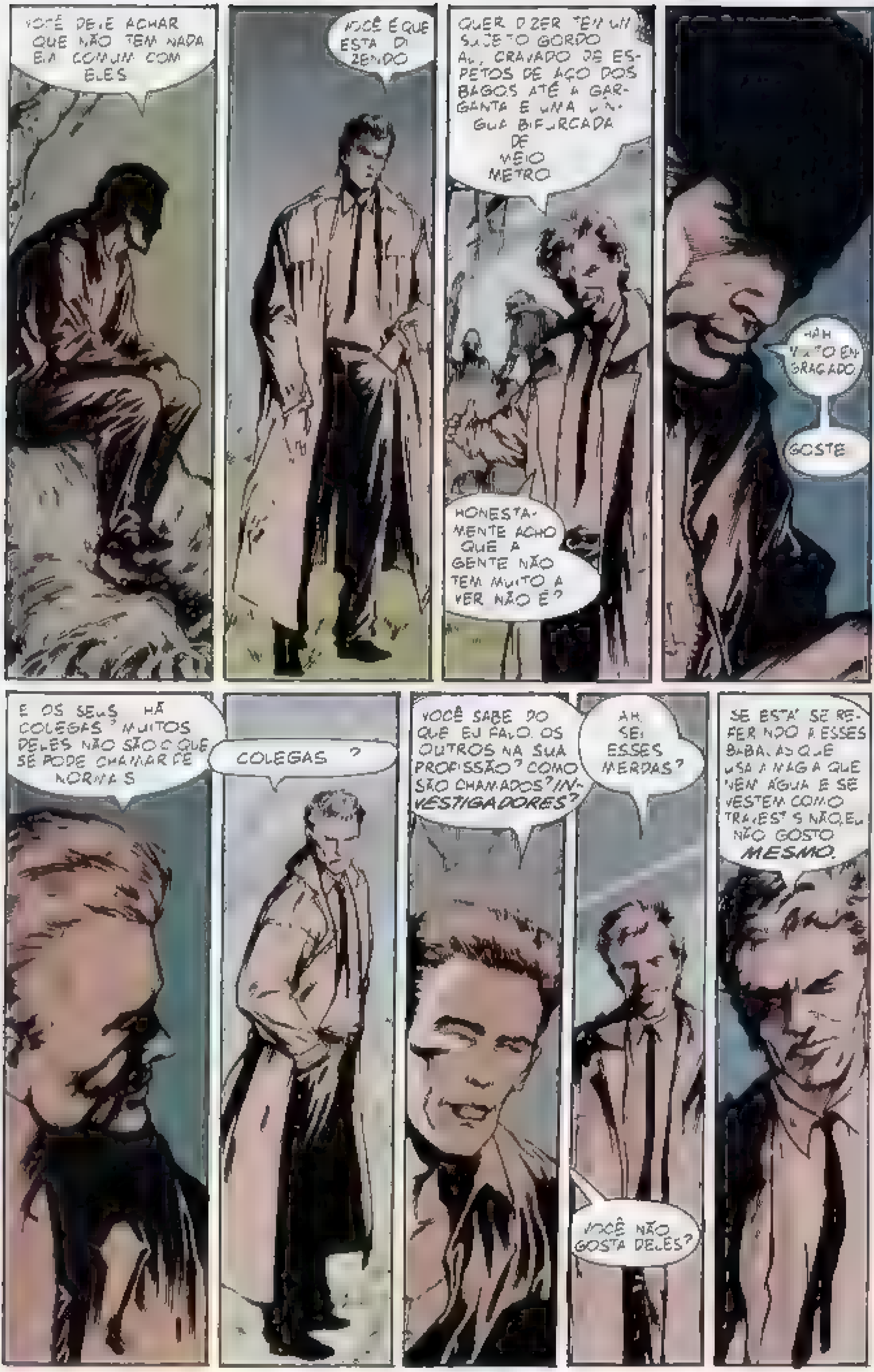
AS PALAVRAS ARRANHAM MINHA GARGANTA COMO PELE NO CASCALHO.
EU QUERO VOMITAR.
AONDE...
AONDE NÓS VAMOS?
MEU DEUS.
QUEM ESTÁ AÍ?!
EU.

JOHN CONSTANTINE.
ENTÃO RECEBEU MINHA MENSAGEM? FIQUE CALMO. NÃO VOU MACHUCAR VOCÊ.
FALA LOGO, CARA.
HEH!
VOCÊ SABE QUEM EU SOU?
FICA CALMO, GAROTO, FUMA UM CIGARRO, DÁ UMA RELAXADA. E NÃO MOSTRA PRO CANALHA QUE VOCÊ ESTÁ COM MEDO!
CLARO.
JÁ LI SOBRE VOCÊ... NUNCA ACHEI QUE ÍAMOS NOS ENCONTRAR.
VOCÊ É O CAÇADOR DA NOITE, COM MIL NOMES MAS UM ÚNICO TÍTULO.
VOCÊ É O REI DOS VAMPIROS.

Ninguém sabe a origem do Rei dos Vampiros, a não ser o fato de ter sido o primeiro dessa raça a caminhar sobre a Terra. Porém, a identidade de sua primeira vítima é conhecimento comum entre os que se interessam pelo assunto.
A primeira vítima do Rei dos Vampiros foi o primeiro homem da Terra.
Pois no momento em que a jovem humanidade se afastava da cadeia evolucionária e ganhava a savana africana, cheia de esperanças para um futuro magnífico, as coisas sombrias que nos mantêm atrasados e se alimentam de nossas fraquezas estavam salivando ante a promessa de um banquete tão suculento.
E quando o primeiro homem realmente se tornou um ser humano, e seus filhos dançaram com a mãe sob o sol, o vampiro esgueirou-se da floresta e contemplou sua presa.
A lua se ergueu sobre o Kilimanjaro como uma pérola sobre um lago de um azul perfeito, enquanto o sangue escuro jorrava de artérias rasgadas. O destino da humanidade foi selado com um pescoço partido e o sugar lento e libidinoso de cada gota daquele tesouro escarlate.

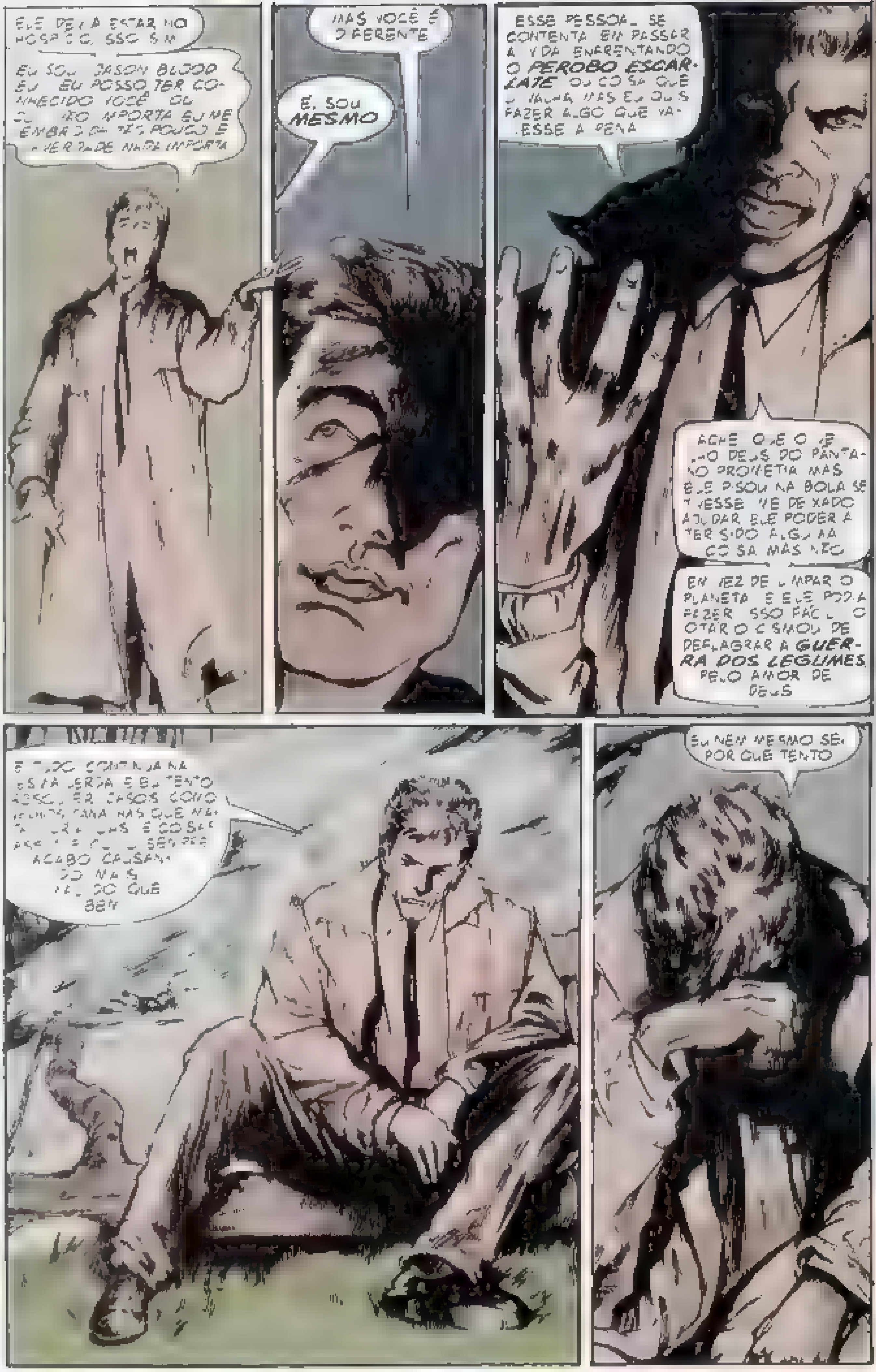
John Constantine... vigarista, ladrão... mago?
Quem é ele afinal?

O QUE SIGN FICA SSO? POR QUE ESTÁ DE XANDO PÁSSAROS NA PIA DA MINHA PIA E POR QUE ESTA ESTRANHA CONVENÇÃO?
AH, S M OS PÁSSAROS
EU SEI QUE HAVIA FORMAS MAIS SIMPLES DE CHAMAR SUA ATENÇÃO DIGAMOS QUE FUI UM TANTO MELODRAMÁTICO
MAS FUNCIONOU VOCÊ VEIO ATÉ AQUI E ESTÁ NTR GADO
EM PARTE ESTE TIPO DE COISA JÁ VIROU ROT NA PRA MIM
É NORMAL
FOI O QUE ME DISSERAM
TROUXE MEUS F LHOS AQUI ESTA NOITE PARA CONHECEREM TUDO DE ESTRANHO QUE LONDRES TEM A OFERECER COISAS GRANDIOSAS ESTÃO PARA ACONTECER, E CHEGOU A HORA DE FALAR COM OS DEFORMADOS, OS ASSASS NOS, OS MORTOS OS LOUCOS
TODOS QUE A C DADE REJE TA OU QUE CAMINHAM FORA DE SEUS L MITES DIOTAS
E VOCÊ
MA S DO QUE QUALQUER UM


VOCÊ DEVE ACHAR QUE NÃO TEM NADA EM COMUM COM ELES
VOCÊ É QUE ESTÁ DIZENDO
QUER DIZER, TEM UM SUJEITO GORDO AÍ, CRAVADO DE ESPETOS DE AÇO DOS BAGOS ATÉ A GARGANTA E UMA LÍNGUA BIFURCADA DE MEIO METRO
HONESTAMENTE ACHO QUE A GENTE NÃO TEM MUITO A VER, NÃO É?
HAH MUITO ENGRAÇADO.
GOSTE
E OS SEUS, HÃ, COLEGAS? MUITOS DELES NÃO SÃO O QUE SE PODE CHAMAR DE NORMAIS
COLEGAS?
VOCÊ SABE DO QUE EU FALO. OS OUTROS NA SUA PROFISSÃO? COMO SÃO CHAMADOS? *INVESTIGADORES?*
AH, SEI, ESSES MERDAS?
VOCÊ NÃO GOSTA DELES?
SE ESTÁ SE REFERINDO A ESSES BABACAS QUE USA A VARA QUE VEM ÁGUA E SE VESTEM COMO TRAVESTIS, NÃO, EU NÃO GOSTO *MESMO.*

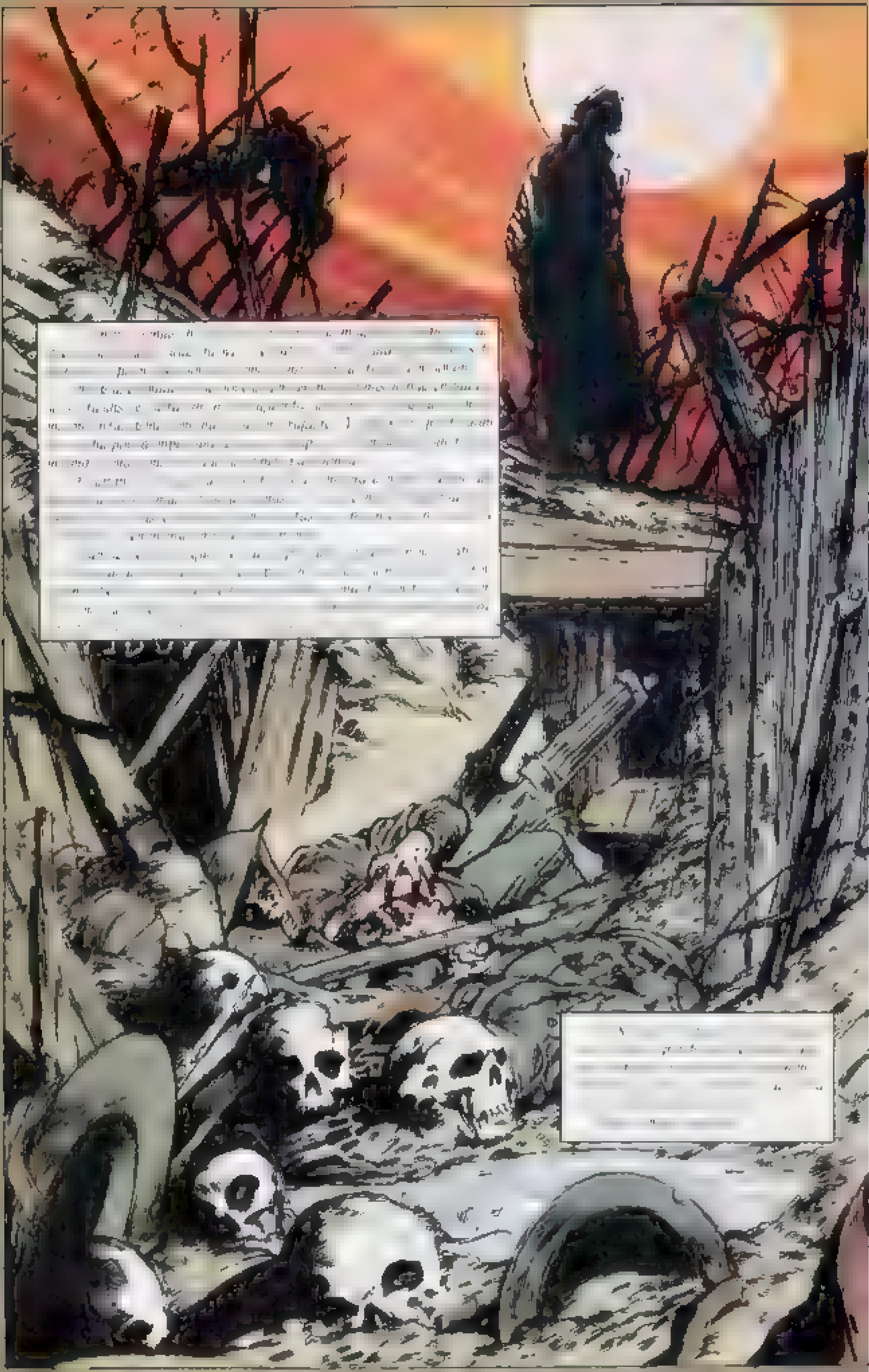
A mão da pequena Astra ainda estava quente quando o Inferno tomou seu braço e ela desapareceu para sempre.

VOCÊ É AMARGO, NÃO? MAS EU AINDA ESTOU PARA ENCONTRAR UM FEITICEIRO BONACHÃO
POR QUE NÃO GOSTA DELES?
PORQUE SÃO TODOS UNS IMBECIS
QUER DIZER, NÃO DÁ TUDO CERTINHO PRA ELES? BASTAM ALGUNS RESMUNGOS E ENCANTAMENTOS E PIMBA! PROBLEMA RESOLVIDO
AGORA OLHA PRA MIM, CARA. EU MAL DOU CONTA DO DIA-A-DIA
REALMENTE VOCÊ TEM RAZÃO BONACHÃO? NUNCA!
UMA SÓ PRA ESSES CARAS
JÁ CONHECEU O ESTRANHO? OU O BARÃO? OU O DOUTOR NEM SEI QUAL É O NOME DELE. AH, SEI, EXISTE UM MONTE DE DOUTORES
SE QUER SABER, SÃO TODOS MALUCOS, ANDANDO POR AÍ COM CARAS E BOCAS ENIGMÁTICAS. ESSES OTÁRIOS DESAPARECERAM NO PRÓPRIO UMBIGO E SE ESQUECERAM DA VIDA!
E JASON BLOOD? JÁ TENTOU CONVERSAR COM ELE?
NÓS NOS CONHECEMOS



EU SOU JASON BLOOD
MAS VOCÊ É DIFERENTE
É, SOU MESMO
ESSE PESSOAL SE CONTENTA EM PASSAR A VIDA ENFRENTANDO O PEROBO ESCARLATE OU COISA QUE O VALHA. MAS EU QUIS FAZER ALGO QUE VALESSE A PENA
ACHEI QUE O VELHO DEUS DO PÂNTANO PROMETIA. MAS ELE PISOU NA BOLA
EM VEZ DE LIMPAR O PLANETA E ELE PODIA FAZER ISSO FÁCIL O OTÁRIO CISMOU DE DEFLAGRAR A GUERRA DOS LEGUMES, PELO AMOR DE DEUS
ACABO CAUSANDO MAIS MAL DO QUE BEM
EU NEM MESMO SEI POR QUE TENTO

s dias em Ravenscar eram ruins com médicos administrando
que sabiam ser inútil, deixando-o incapaz de
dizer o próprio nome com medo de morder a língua
Mas as noites eram piores
dos os pacientes eram sedados e em seus
quartos os auxiliares de enfermagem apareciam em sua cela e
torturavam no por horas
Eles ouviram dizer que havia matado uma garotinha em Newcastle,
e alguns deles tinham filhos quebraram seus dedos e arrancaram
dentes deixando marcas que os médicos, também pais de família,
ignoravam pela manhã
Batiam nele todas as noites e a única razão por que os odiava é
por não cortarem sua garganta para acabar de vez com aquela agonia

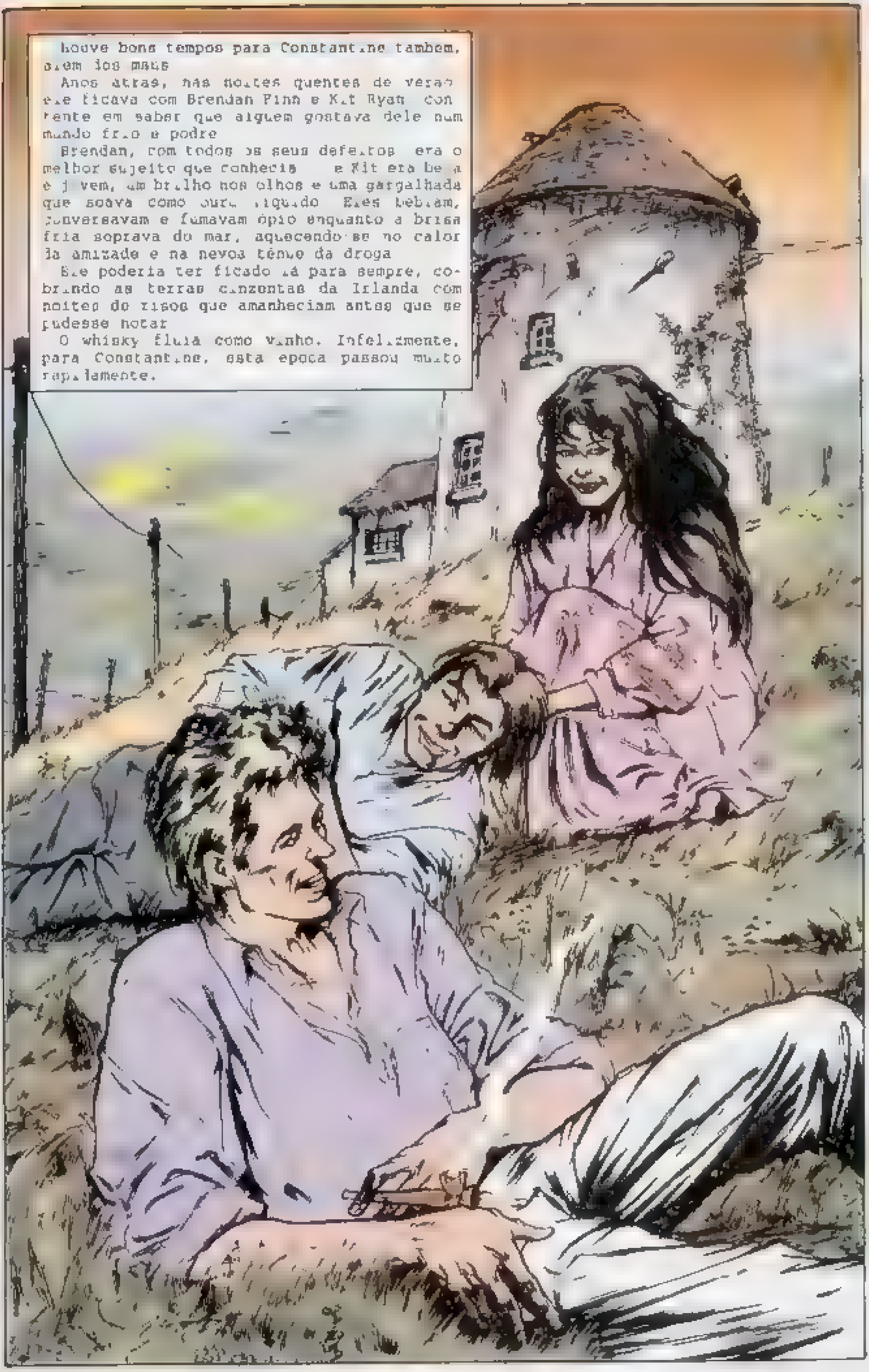


HÁ POUCAS RECOMPENSAS PARA PESSOAS COMO VOCÊ, JOHN. FRANCAMENTE EU TAMBÉM NÃO SEI POR QUE FAZ AS COISAS QUE FAZ.
HEIN?
ESPERA AÍ. VAMOS FICAR NO "CONSTANTINE", TÁ? EU IO TRATE VOCÊ COM INTIMIDADE
E QUAL É O GRANDE SEGREDO?
COM SUA LICENÇA, MEU AMIGO, EU TENHO ALGO A FAZER.
AO QUE PARECE ALGUÉM ESTÁ NOS OBSERVANDO.
O QUÊ?
OH, DEUS.
OH, MERDA.

VOCÊ
ESTAVA PATRULHAN-
DO A ÁREA,
UH.

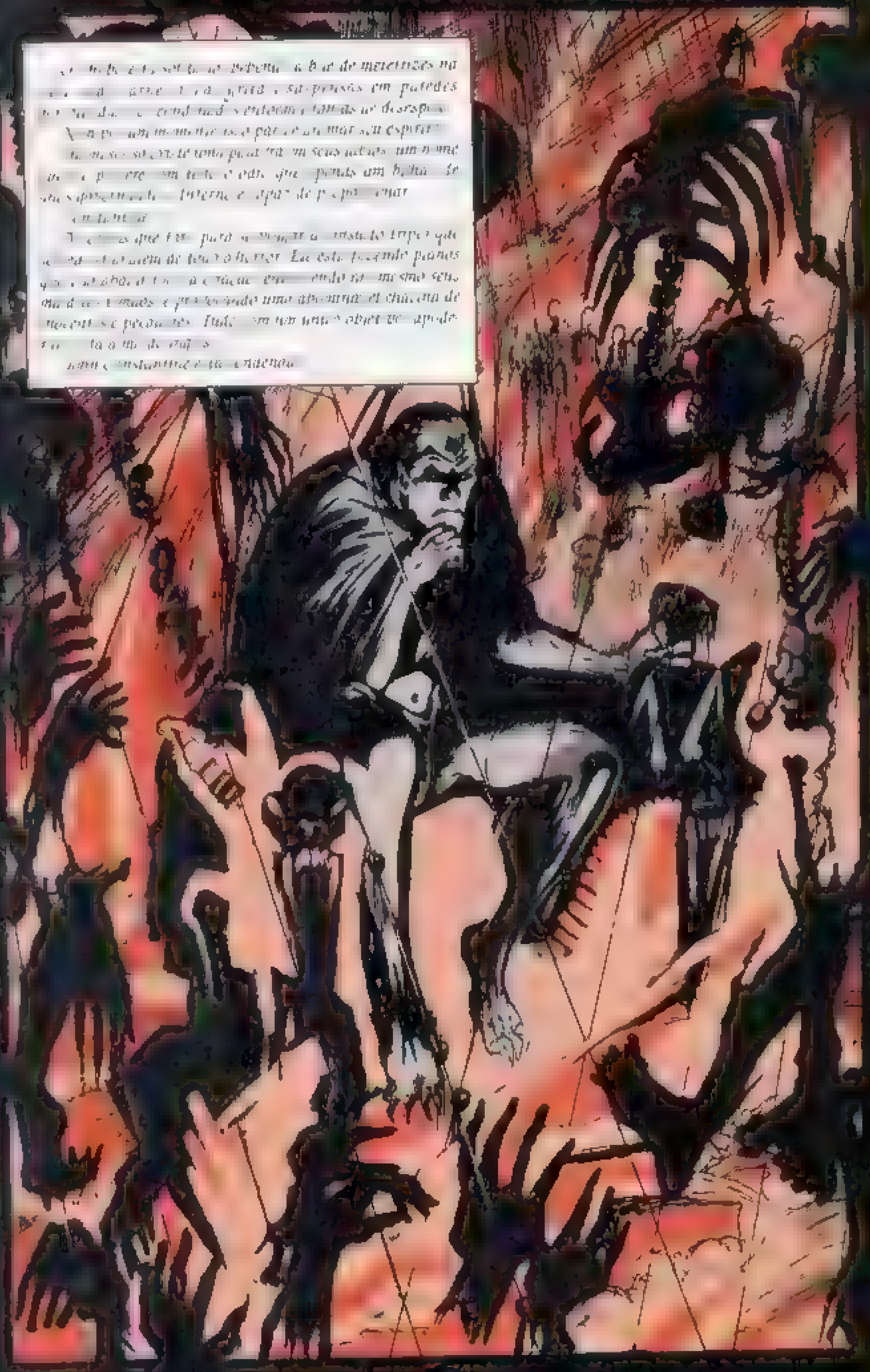
uh.
PRONTO
IRREAL
PENSAR E SÓ
CAMISINHA

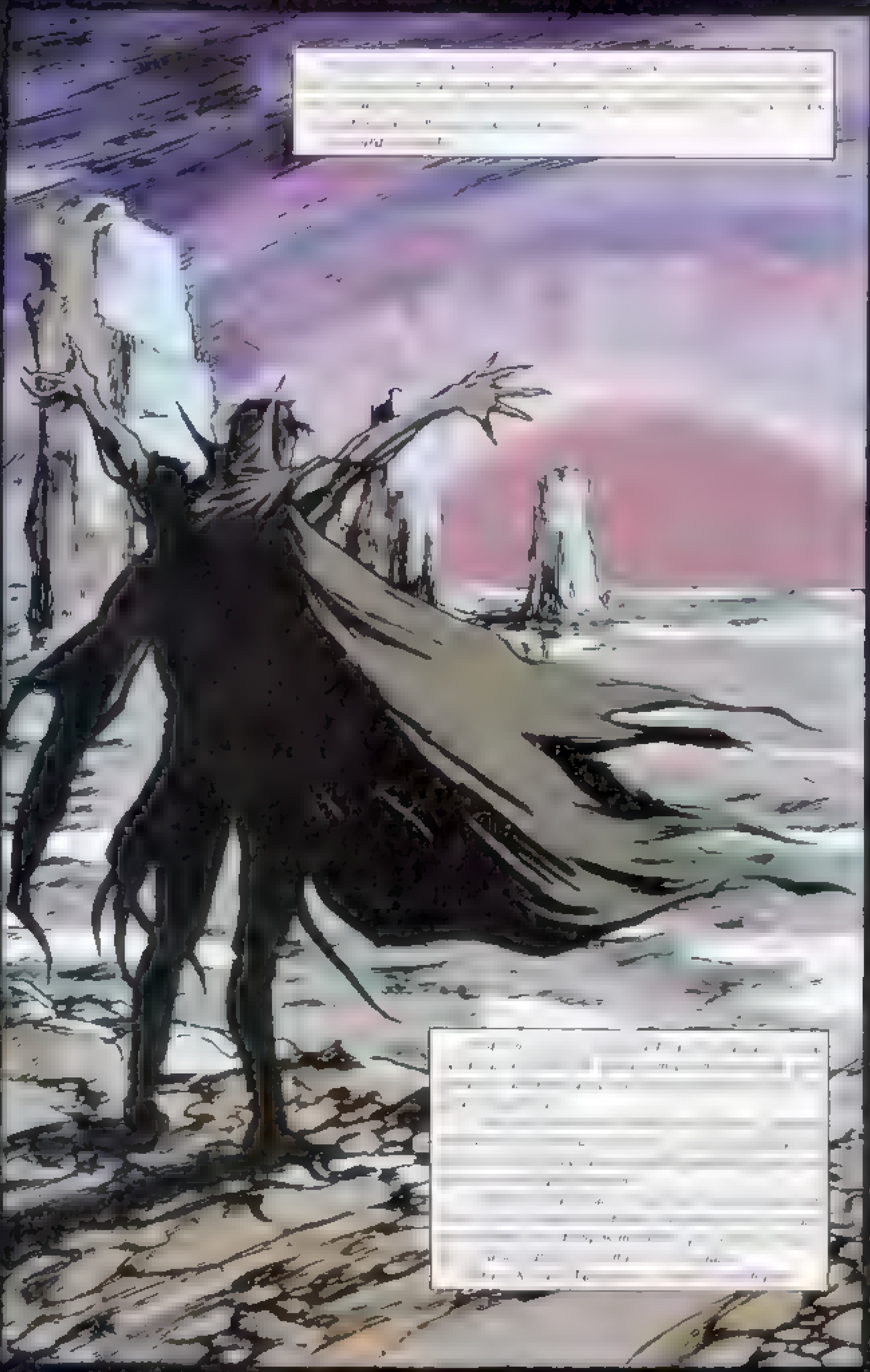
AFINAL EU ENTENDO QUE O CANALHA NÃO ESTÁ AQUI PRA BATER PAPO ELE É O REI DOS VAMPIROS PORRA E SEJA LÁ O QUE QUISER SÓ PODE SER BAIXARIA
O QUE ELE QUER?
O QUE VOU FAZER?
ELE LARGA O CADÁVER COMO UM SACO DE BOSTA QUE ATINGE O CHÃO COM UM BAQUE SURDO QUE ME DESPERTA DO TORPOR
E COMEÇO A PENSAR
EU VOU SAIR DAQUI VOU ME AFASTAR DESSE CARA E DE SUA COLEÇÃO DE EXCREMENTO AMBULANTE VOU VOLTAR PRA ONDE NÃO TENHO QUE PENSAR EM NADA DISTO
VOU SIM.

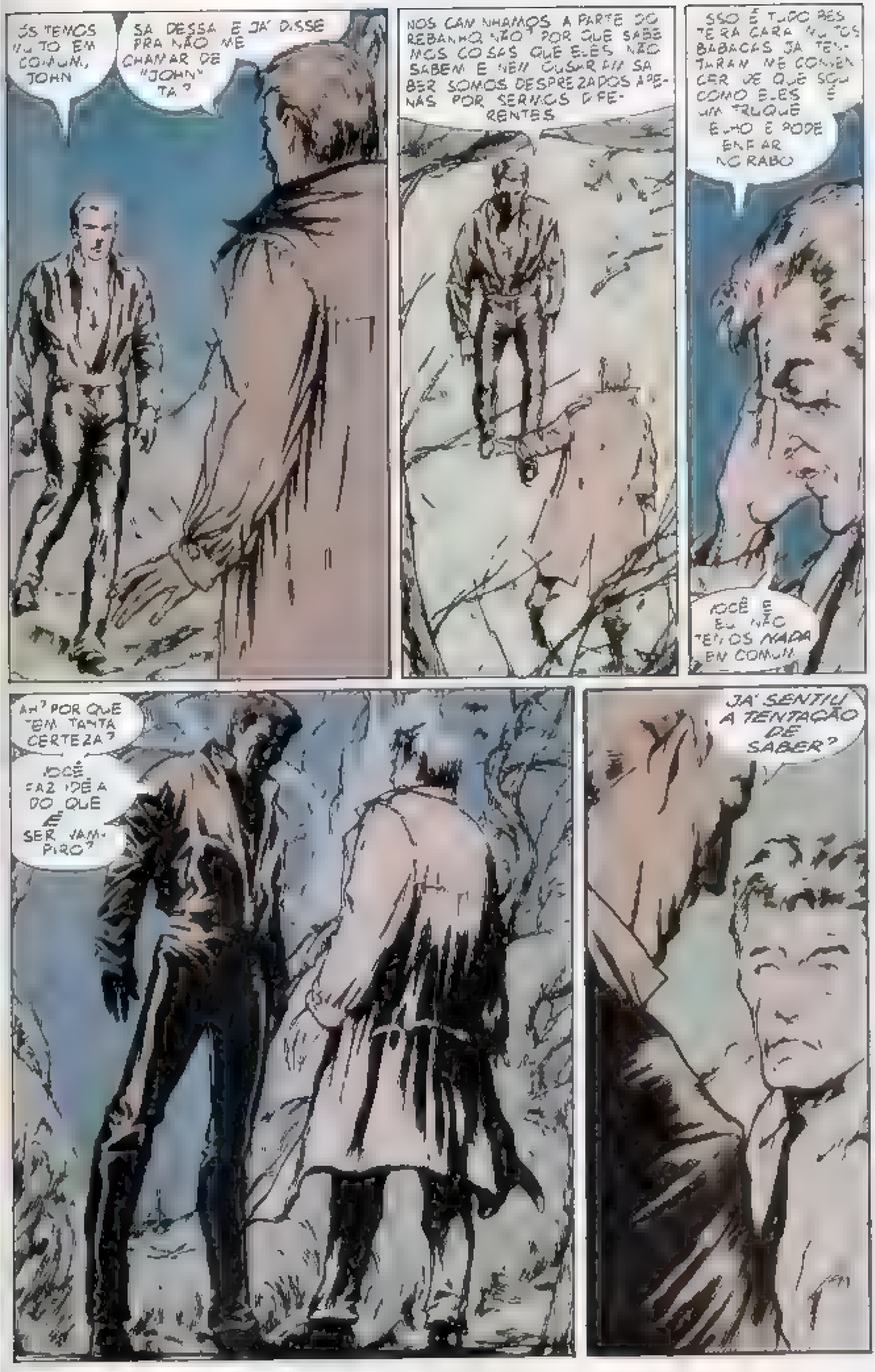

Houve bons tempos para Constantine tambem, alem dos maus
Anos atras, nas noites quentes de verao ele ficava com Brendan Finn e Kit Ryan contente em saber que alguem gostava dele num mundo frio e podre
Brendan, com todos os seus defeitos era o melhor sujeito que conhecia e Kit era bela e jovem, um brilho nos olhos e uma gargalhada que soava como ouro liquido Eles bebiam, conversavam e fumavam ópio enquanto a brisa fria soprava do mar, aquecendo-se no calor da amizade e na nevoa tênue da droga
Ele poderia ter ficado lá para sempre, cobrindo as terras cinzentas da Irlanda com noites de risos que amanheciam antes que se pudesse notar
O whisky fluia como vinho. Infelizmente, para Constantine, esta epoca passou muito rapidamente.

RELAXE
ADMITO QUE ESTAMOS AQUI HÁ ALGUM TEMPO, MAS PENSEI QUE ESTIVÉSSEMOS NOS ENTENDENDO. EU ESTAVA MUITO INTERESSADO NO QUE PENSA DE SEUS AMIGOS, POR EXEMPLO
GOSTE DA IMITAÇÃO DO JASON BLOOD
BEM DIFERENTE
ENTÃO, POR QUE NÃO PARA DE ENROLAR DE UMA VEZ, COMO EU JÁ DISSE?
E QUAL É A GRAÇA AGORA?
SINTO MUITO, É ESSA SUA POSE "SOU UM CARA COMUM SEM TEMPO PRA BOBAGEIRA DE ABRACADABRA" É MUITO ENGRAÇADA
MAS NÃO FUNCIONA COMIGO
NÃO ESCONDE O FATO DE QUE VOCÊ É UMA DAS MAIS INTELIGENTES E OUSADAS FIGURAS DO OCULTISMO DE TODOS OS TEMPOS
POR ISSO EU QUERO VOCÊ

É, É, VAMOS COM CALMA
NÃO, NÃO, NÃO NESSE SENTIDO QUERO QUE TRABALHE PARA MIM
TRABALHAR PRA VOCÊ? COMO O QUÊ? DOADOR DE SANGUE?
COMO COMPILADOR DE CONHECIMENTOS VOCÊ PODE ME AVISAR QUANDO OS VÁRIOS PARTICIPANTES DO JOGO MÍSTICO PLANEJARAM SEUS ATAQUES CONTRA MIM, PARA QUE EU ATAQUE PRIMEIRO. TODOS CONHECEM VOCÊ E SABEM O QUE FAZ, MAS NÃO SABERAM QUE TRABALHA COMIGO
MEU ESPIÃO.
MEU DEUS
NÃO, ESSE NÃO É DA SUA TURMA
MUITO ENGRAÇADO. EU NÃO TENHO TURMA, CARA. VOCÊ ESCOLHEU O HOMEM ERRADO
NÃO SEI NADA DE NINGUÉM HOJE EM DIA. SÓ QUERO FICAR EM PAZ E LONGE DE TODA ESSA BALELA. EU LARGUEI DESSA VIDA
É MESMO?
E O QUE VOCÊ FEZ AOS TRÊS LORDES CAÍDOS?
SE AQUILO NÃO FOI ESPECIAL, EU NÃO SEI O QUE É

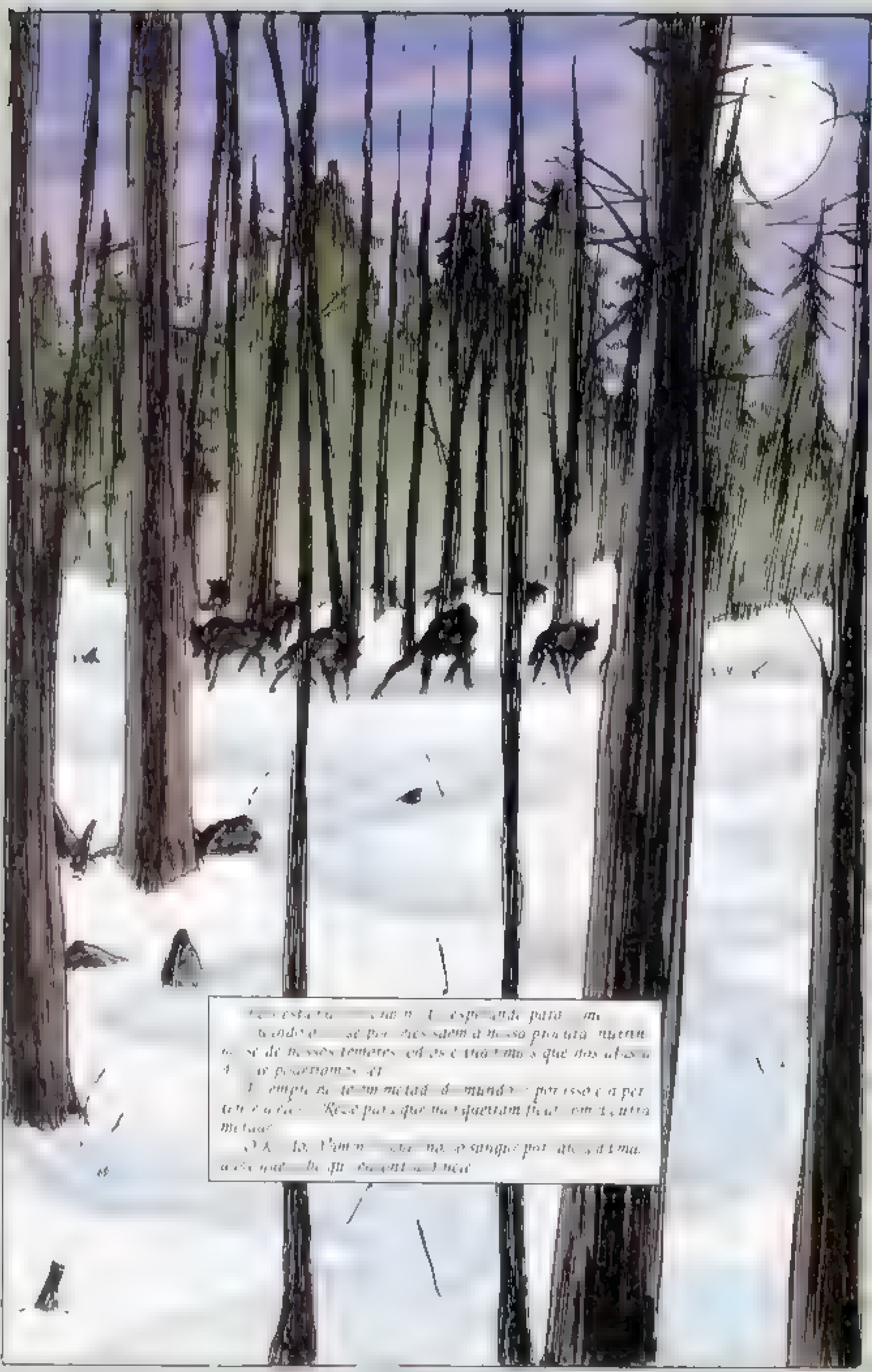





ÓS TEMOS MUITO EM COMUM, JOHN
SA DESSA E JÁ DISSE PRA NÃO ME CHAMAR DE "JOHN", TÁ?
NÓS CAMINHAMOS À PARTE DO REBANHO. NÃO POR QUE SABEMOS COISAS QUE ELES NÃO SABEM E NEM OUSARIAM SABER. SOMOS DESPREZADOS APENAS POR SERMOS DIFERENTES
SSO É TUDO BESTEIRA CARA. MUITOS BABACAS JÁ TENTARAM ME CONVENCER DE QUE SOU COMO ELES. É UM TRUQUE VELHO E PODE ENFIAR NO RABO
VOCÊ E EU NÃO TEMOS NADA EM COMUM.
AH? POR QUE TEM TANTA CERTEZA?
VOCÊ FAZ IDÉIA DO QUE É SER VAMPIRO?
JÁ SENTIU A TENTAÇÃO DE SABER?

PARA COMEÇAR PODE ESQUECER OS CONTOS DE FADA
ALHO TEM GOSTO RUIM MAS ATÉ AÍ O LIMÃO TAMBÉM. UMA ESTACA NO CORAÇÃO É COMO UM DEDO CORTADO. ÁGUA CORRENTE FAZ CÓCEGAS E CRUCIFIXOS, BÍBLIA, ÁGUA BENTA E TODA ESSA BOBAGEM É COMO MAGIA. SÓ FUNCIONA SE VOCÊ FOR IDIOTA A PONTO DE ACREDITAR. COM EXCEÇÃO DA LUZ DO SOL NÓS SOMOS *INDESTRUTÍVEIS!*
E AS COISAS QUE SE PODE FAZER. NOSSA FORÇA É A DE UM FURACÃO. VOCÊ PODE INDUZIR A MAIS CASTA VIRGEM A AGIR COMO PUTA. PODE CAMINHAR PELA LUZ DO LUAR E IR A QUALQUER PARTE DO MUNDO NUM INSTANTE
QUANTO À COMIDA... NEM CAVIAR. O QUE PARECE NOJENTO QUANDO SE É MORTAL TORNA-SE UMA DELÍCIA E MELHOR DO QUE *SEXO.*
OS DENTES SÃO TÃO AFIADOS QUE NEM SE SENTE A PELE RASGAR NEM A PAREDE DA VEIA SE ABRIR E O *SANGUE*... IMAGINE CRAVAR OS DENTES NA MAIS SUCULENTA PERNA DE CARNEIRO E TER O LICOR MAIS EXÓTICO DESCENDO PELA GARGANTA
E O MELHOR NUNCA TERMINA
PODE-SE FAZER O QUE QUISER *PARA SEMPRE*

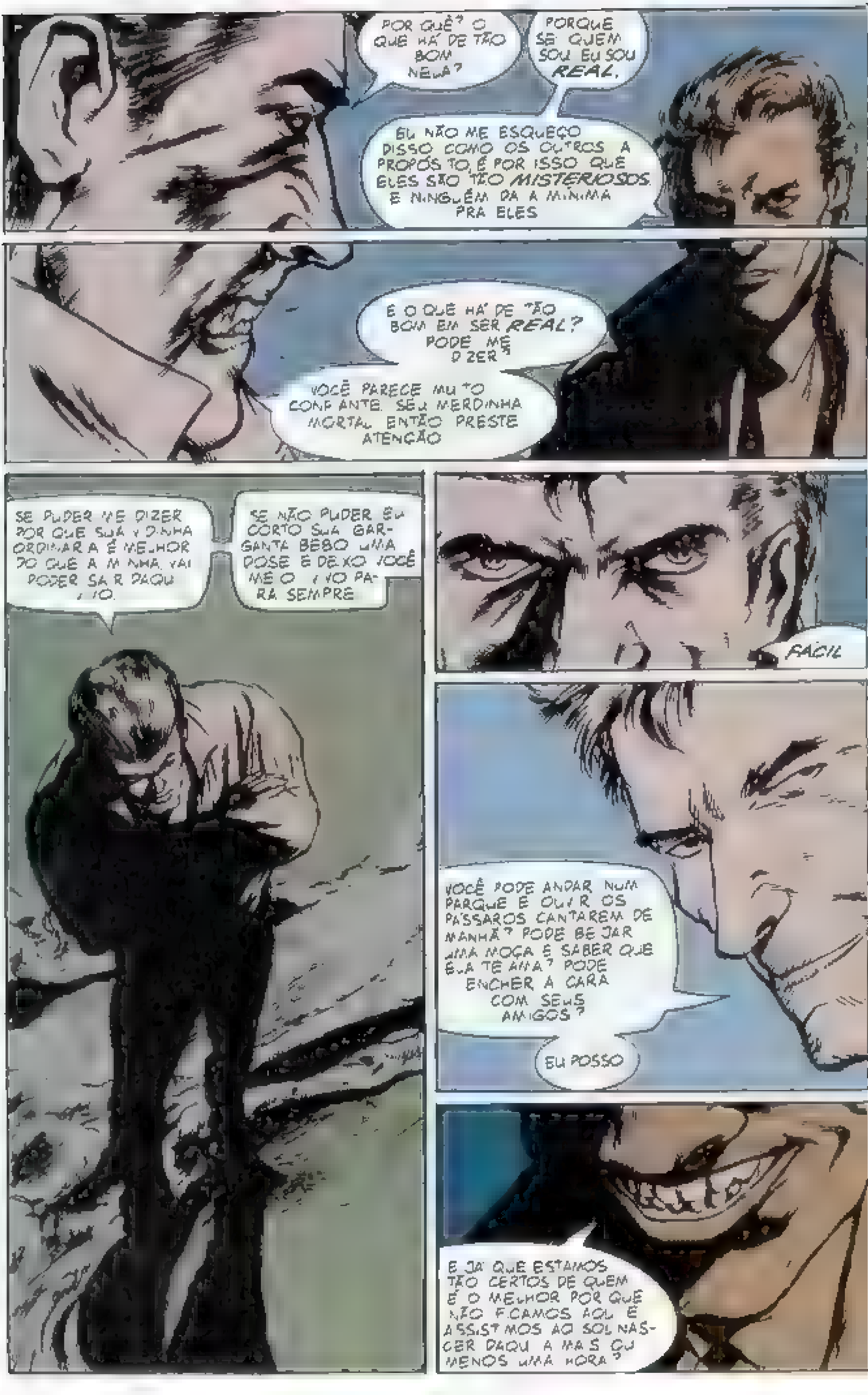
E AS SUAS
DANEM-SE AS ... ELAS SÃO APENAS GADO.
DESDE QUANDO VOCÊ É VEGETARIANO?
PARECE QUE O MELHOR QUE EU POSSO ESPERAR DAQUI É A MORTE
COM SORTE, DO TIPO PERMANENTE
NÃO ESTOU INTERESSADO
MAS VOCÊ NÃO PRECISA ESTAR POR ENQUANTO
TRABALHE PARA MIM. FAÇA UM RELATÓRIO SOBRE OS OUTROS E LOGO, QUANDO ENTENDER COMO É A MINHA VIDA, VAI QUERER QUE A SUA SEJA IGUAL
E EU POSSO GARANTIR ISSO
VAMOS, JOHN. NÓS PODEMOS FAZER GRANDES COISAS JUNTOS. PODEMOS FORJAR ALGO NOVO, SOMBRIO E MARAVILHOSO. E ESSES IDIOTAS NUNCA VÃO NOS IMPEDIR COM SUA MAGIA ABSURDA
HÁ UM MUNDO INTEIRO A
E ESTOU FAMINTO



se disse sobre John
que o conhecem
apenas um homem
se deixarmos

SE VOCÊ ESTÁ TÃO FAMINTO, POR QUE NÃO COME MERDA?

O QUÊ?!
VOCÊ OUVIU
CARA FOI O PIOR EMPREGO QUE JÁ ME OFERECERAM
VOCÊ ME OUVIU FALANDO MAL DE TODOS AQUELES BUNDÕES E NEM MESMO SE PERGUNTOU POR QUE, NÃO É? EU NÃO QUERO SER NENHUM SUPER-HOMEM "JOHN CONSTANTINE SERVO DO SOMBRIO" TENHA A SANTA PACIÊNCIA
DAQUI A POUCO VOCÊ VAI QUERER QUE EU TENHA UMA VARINHA ENCANTADA, E
MAS SE VOCÊ ODEIA TANTO ESSES IDIOTAS, POR QUE ESTÁ DESPREZANDO A CHANCE DE ACABAR COM ELES?
VOCÊ TERIA UM PODER IMENSO!
AH QUE ÓTIMO EU IA ACABAR COMO VOCÊ SEU BABACA
CARA VOCÊ NÃO TEM JEITO
ACHA QUE EU ESTOU FINGINDO, NÉ? HOMEM ENIGMÁTICO FINGINDO SER UM CARA COMUM, CERTO?
APOSTO QUE NÃO LHE OCORREU QUE PODE SER EXATAMENTE O CONTRÁRIO?
EU ESTOU FELIZ COM A MINHA VIDA OBRIGADO


POR QUÊ? O QUE HÁ DE TÃO BOM NELA?
PORQUE SEI QUEM SOU. EU SOU REAL.
EU NÃO ME ESQUEÇO DISSO COMO OS OUTROS, A PROPÓSITO. É POR ISSO QUE ELES SÃO TÃO MISTERIOSOS. E NINGUÉM DÁ A MÍNIMA PRA ELES.
E O QUE HÁ DE TÃO BOM EM SER REAL? PODE ME DIZER?
VOCÊ PARECE MUITO CONFIANTE, SEU MERDINHA MORTAL. ENTÃO PRESTE ATENÇÃO.
SE PUDER ME DIZER POR QUE SUA VIDINHA ORDINÁRIA É MELHOR DO QUE A MINHA, VAI PODER SAIR DAQUI VIVO.
SE NÃO PUDER, EU CORTO SUA GARGANTA, BEBO UMA DOSE E DEIXO VOCÊ ME OUVINDO PARA SEMPRE.
FÁCIL.
VOCÊ PODE ANDAR NUM PARQUE E OUVIR OS PÁSSAROS CANTAREM DE MANHÃ? PODE BEIJAR UMA MOÇA E SABER QUE ELA TE AMA? PODE ENCHER A CARA COM SEUS AMIGOS?
EU POSSO.
E JÁ QUE ESTAMOS TÃO CERTOS DE QUEM É O MELHOR, POR QUE NÃO FICAMOS AQUI E ASSISTIMOS AO SOL NASCER DAQUI A MAIS OU MENOS UMA HORA?

E ENTÃO?
CALE-SE! CALE ESSA BOCA!
SAIA DAQUI!!
COM PRAZER
É CEDO PARA COMEMORAR, CONSTANTINE.
VOCÊ AINDA ESTÁ MUITO ENCRENCADO. O QUE FEZ AO PRIMEIRO DOS CAÍDOS NÃO FOI ESQUECIDO... E PÔS COISAS DE QUE NÃO VAI GOSTAR EM ANDAMENTO.
GUARDE MINHAS PALAVRAS, FILHO DA PUTA!
SE NÃO FOR VOCÊ, ALGUÉM MAIS VAI ACEITAR!
ESTÁ ME OUVINDO, DESGRAÇADO?!

ALTEZA?
ELE SE FOI E A MANHÃ ESTÁ A CAMINHO.
VOLTEMOS ÀS PROFUNDEZAS. HÁ ANIMAIS FRESCOS NO CATIVEIRO E PODEMOS BEBER ANTES DE DORMIR.
EU PERDI O APETITE.
CANALHA.

MAGIA.

É UMA MANHÃ FRIA DE INVERNO.
O ORVALHO PARECE UMA RENDA NA CALÇADA, O CÉU É DE UM AZUL RADIANTE SEM UMA ÚNICA NUVEM, E O SOL É TÃO BRILHANTE QUE QUASE GRITA COMO É BOM ESTAR VIVO.
E DEPOIS DE SOBREVIVER A UMA NOITE DESSAS, QUEM SOU EU PARA DISCORDAR?
EU VOLTO PRA KIT.
ESPERO QUE ELA NÃO ESTEJA OCUPADA...
ACHO QUE EU ADORARIA MAIS TRÊS DIAS NA CAMA.
Fim